

## INDICE

|  | <u>Página</u> |
|--|---------------|
| RESUMEN .....  | 1             |
| I. INTRODUCCION .....                                      | 5             |
| 1. Antecedentes .....                                      | 5             |
| a) Aspectos generales .....                                | 5             |
| b) Propósitos del informe .....                            | 6             |
| c) La misión .....   | 7             |
| 2. Descripción del fenómeno y sus efectos generales .....  | 8             |
| 3. Acciones emprendidas para enfrentar la emergencia ..... | 13            |
| II. ESTIMACION DE LA MAGNITUD DE LOS DAÑOS .....           | 15            |
| 1. Introducción .....                                      | 15            |
| 2. Población afectada .....                                | 16            |
| 3. Los sectores sociales .....                             | 18            |
| a) Vivienda .....  | 18            |
| b) Educación .....   | 19            |
| c) Salud .....   | 21            |
| 4. Los sectores productivos .....                          | 22            |
| a) Agricultura y ganadería .....                           | 22            |
| b) Comercio e industria .....                              | 28            |
| 5. Infraestructura .....                                   | 29            |
| a) Transporte y comunicaciones .....                       | 29            |
| b) Energía .....   | 34            |
| c) Agua y saneamiento .....                                | 35            |
| d) Costos de la emergencia .....                           | 38            |
| e) Recapitulación de los daños .....                       | 38            |

|      |   |    |
|------|---|----|
| III. | EFFECTOS SOBRE EL DESARROLLO .....  | 44 |
| 1.   | La situación del país antes de la erupción .....  | 44 |
|      | a) Los logros de 1991 .....   | 45 |
|      | b) La previsión para 1992 antes del desastre .....  | 47 |
| 2.   | Los efectos del desastre en 1992 .....  | 47 |
|      | a) La actividad económica .....   | 48 |
|      | b) Las finanzas públicas .....  | 50 |
|      | c) El sector externo .....  | 53 |
|      | d) El nivel de los precios .....  | 53 |
| IV.  | LA ESTRATEGIA PARA LA REHABILITACION Y LA RECONSTRUCCION<br>Y REQUERIMIENTOS DE COOPERACION INTERNACIONAL ..... | 55 |
| 1.   | Aspectos generales .....  | 55 |
| 2.   | Lineamientos de la estrategia .....   | 55 |
|      | a) Objetivos .....  | 56 |
|      | b) Bases de la estrategia .....   | 56 |
|      | c) Requisitos de la estrategia .....  | 59 |
| 3.   | Los programas y proyectos de rehabilitación<br>y reconstrucción .....   | 60 |
| 4.   | La cooperación internacional .....  | 60 |

## RESUMEN

Entre el 9 y el 13 de abril de 1992 ocurrió una erupción del volcán Cerro Negro (675 metros de altura sobre el nivel del mar) en la parte noroccidental de Nicaragua, que ocasionó daños en la ciudad de León (la segunda en importancia del país) y otras zonas urbanas vecinas, así como en una superficie amplia de tierras de uso agrícola y forestal.

La erupción provocó el depósito de un manto de arena y cenizas de espesor variable sobre la zona, que afectó la infraestructura social y económica, las tierras ubicadas en las cercanías del volcán, y la producción de los sectores agropecuario, comercial e industrial. El fenómeno puso en evidencia la gran vulnerabilidad de la zona --y del territorio nicaragüense en general-- ante los desastres naturales.

Los efectos destructores del fenómeno se esparcieron sobre una superficie total de 240 kilómetros cuadrados, mientras que alrededor de 150,000 personas resultaron afectadas de forma directa o indirecta, y fue necesario evacuar temporalmente a 12,000 de ellas. Estas últimas vivían en las laderas y zonas aledañas al volcán y estaban dedicadas a una agricultura muy precaria que les brindaba una producción insuficiente aun para cubrir sus requerimientos más elementales. Adicionalmente, por la drástica reducción en las actividades de producción de algodón en el país, a esta población le había sido imposible encontrar trabajo remunerado, por lo que, con el propósito de obtener algunos ingresos, había emprendido una actividad de extracción leñera que depredaba el medio ambiente del volcán, sin que esa recolección les permitiera superar su condición de pobreza extrema.

Si bien los daños materiales ocasionados por la erupción no son de una magnitud demasiado elevada (se estiman en unos 19 millones de dólares), los efectos indirectos del desastre sí son significativos. Por una parte, una amplia extensión de tierras planas de la zona tendrán que ser objeto de readecuación mediante aradura profunda para poder ponerlas nuevamente en producción, en tanto que las tierras de las zonas altas solamente podrán destinarse en el futuro al uso forestal, ya no a la producción de alimentos. Por otra, los cauces de drenaje natural han quedado cubiertos por el material volcánico, lo que podría provocar otro desastre a la

llegada de las lluvias. Finalmente, las producciones de los sectores agropecuario, comercial e industrial descenderán durante el presente año.

La supervivencia de la población de las zonas altas se encuentra amenazada, tanto por la posibilidad de que ocurran nuevas erupciones en el futuro como por la imposibilidad de generar ingresos y producir alimentos en sus propiedades. Por ello, es necesario apoyarles de manera urgente con alimentos, agua potable, materiales de reconstrucción, atención de salud, y otros elementos básicos para que puedan subsistir hasta octubre cuando podrán obtener su primera cosecha. Asimismo habrá que resolver de forma definitiva el problema de alrededor de 640 familias con su asentamiento en tierras adecuadas y seguras, y proveerles la infraestructura social, los insumos agrícolas y el financiamiento pertinente para que superen su actual condición.

Para atender a la solución de todos estos problemas, el gobierno deberá adoptar una estrategia integral de acción que permita transformar la producción de la zona, aumentar el ingreso y la equidad de sus habitantes, y asegurar a la vez un desarrollo ambientalmente sustentable. Con esta estrategia se diseñarán programas y proyectos concretos de rehabilitación y reconstrucción, que complementen las acciones de la emergencia.

La cooperación de la comunidad internacional para poder llevar a la práctica dicha estrategia y sus programas y proyectos, resulta indispensable. En efecto, si bien el impacto sobre el desempeño macroeconómico del país no reviste gran importancia --en términos del descenso en la producción y de las consecuencias sobre el balance de pagos--, el gobierno no tendría la capacidad de enfrentar por sí solo los requerimientos financieros combinados de la emergencia, la rehabilitación y la reconstrucción. Dicho de otra manera, si no se cuenta con ayuda externa se corre el peligro de que se retrase o impida la solución de los problemas de la población afectada por el desastre, lo que acentuaría su pobreza, o de que se revierta el éxito inicial del programa de ajuste económico que lleva a cabo el gobierno.

Este documento, elaborado a petición del gobierno nicaragüense y de la comunidad latinoamericana y caribeña, presenta un diagnóstico independiente y objetivo de la situación ocasionada por el desastre y de

sus repercusiones sobre la población que resultó afectada y sobre la evolución de la economía del país. Desarrolla, además, unos lineamientos para la estrategia integral que habría de adoptarse para la rehabilitación y la reconstrucción, e identifica --de forma preliminar-- una serie de programas y proyectos para cuya ejecución se requerirá del apoyo --técnico y financiero-- de la comunidad internacional.